

BEDIENUNGSANLEITUNG - NOTICE D'UTILISATION - OPERATING INSTRUCTIONS



BT521 150

-  Brilliant Tools Master Kühlsystem-Diagnose-Satz, 28-tlg.
-  Brilliant Tools Kit universel diagnostic système de refroidissement, 28 pièces
-  Brilliant Tools Master cooling radiator pressure tester with vacuum purge and refill kit, 28 pcs

DE/TTE/AAI/23-01-2026

KS Tools Werkzeuge und Maschinen GmbH ▼ Seligenstädter Grund 10-12 ▼ 63150 Heusenstamm - GERMANY
e-mail: customerservice@brilliant-tools.com ▼ www.brilliant-tools.com

KS Tools PDA Région de Brumath ▼ 1, rue de Londres ▼ 67670 Mommenheim - FRANCE
e-mail: contact@brilliant-tools.fr ▼ www.brilliant-tools.com

Cher client!

Si vous avez des incertitudes ou des questions supplémentaires, veuillez contacter : contact@brilliant-tools.fr

Le fabricant n'est pas tenu responsable des blessures ou dégâts matériels qui peuvent être engendrées par une mauvaise utilisation de l'appareil.



Respecter les instructions du fabricant du véhicule!

2.1 Composants et utilisation

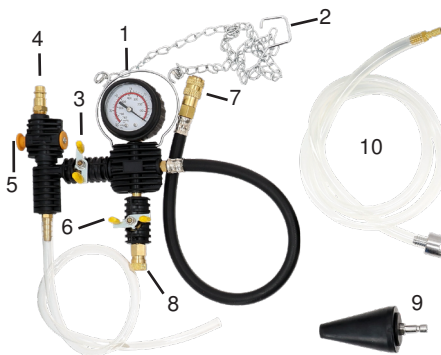
N°	Application : adaptateur pour système de refroidissement
	pour Mitsubishi
	pour Nissan
	pour Mazda
	pour Toyota
	pour Infiniti
	pour GEO
	pour Suzuki
	pour Isuzu
	pour Mercedes Benz
5	pour Honda
	pour Toyota
	pour Suzuki
	pour Mitsubishi
	pour Chrystler
	pour Acura
	pour Lexus

N°	Application : adaptateur pour système de refroidissement
6	pour Mercedes Benz (ML-Klasse - W163 - W164)
	pour GM (achiva - skylark - grand am 1992~2002)
7	pour Volvo
	pour Saab
	pour Sterling
	pour Citroen
	pour Renault
	pour Fiat
	pour Alfa
	pour Jeep
	pour Mini
8	pour VW (Vento - T4 - Passat 1996 - Golf - Beetle - Sharan)
9	pour Audi (A4 - A5 - A6)
	pour BMW 345
	pour VW (Passat 1997~2002)
	pour Porsche (Cayenne)
10	pour BMW (E46 - E36 - E34 - E39 - E38 - E32 - E90)
11	pour Audi
	pour VW

N°	Application : adaptateur pour système de refroidissement
12	pour Ford Mondeo
	pour International
	pour Land Rover
	pour Opel
	pour Ssangyong motor
13	pour Mercedes Benz (C-Klasse - E-Klasse - S-Klasse - W140 - W220 - W124 - W210 - W211 - W215 - W216 - W221 - R230)
14	pour Ford Mondeo - Focus - C-Max03
15	pour Mazda (M3)
16	pour Mercedes Benz A-Klasse
17	pour BMW E60 - E63 - E64 - E65
18	pour VW Sharan 1.8T - 2.8
19	pour Toyota RAV4 - Previa
20	pour Alfa, Citroen, Fiat, Mini, Peugeot, Renault, SAAB, Sterling, Jeep, Volvo
21	pour Cadillac, Chevrolet, Ford, Freightliner, GM, GMC, Jaguar, Land Rover, Oldsmobile, Pontiac, SAAB, Saturn
22	pour BMW Mini >2008, PSA 2008-2010
H	Clé pour adaptateur

2.2 Descriptif du système de purge, changement et remplissage de liquide de refroidissement

N°	Désignation
1	Manomètre
2	Crochet
3	Inverseur
4	Raccord air comprimée
5	Interrupteur On/Off
6	Inverseur
7	Raccord couvercle radiateur
8	Raccord liquide de refroidissement
9	Adaptateur universel couvercle radiateur
10	Tuyau pour liquide de refroidissement





3. Consignes de sécurité et d'utilisation

Les outils ne doivent être utilisés que pour ce en quoi ils sont destinés tout en respectant les conditions d'utilisation.

Contrôlez régulièrement l'état des outils et remplacez les pièces défectueuses. Une maintenance régulière est une garantie de la longévité de vos outils. L'utilisation des différents composants (comme par exemple l'adaptateur baïonnette) doit exclusivement se faire manuellement ou avec la clé livrée dans le coffret. Maintenez les filetage et taraudage des adaptateurs propre. Assurez-vous que l'outil soit en parfait état avant de l'utiliser.

Vérifier que l'outil soit parfaitement apposé et surveillez les forces appliquées durant le processus de travail. Le processus de travail est à interrompre si le moindre doute de tenu, de manoeuvre difficile etc. apparaît. Portez toujours les accessoires de sécurité appropriés de la personne. N'apportez aucune modification à l'outil. La garantie serait caduque.

4. Instructions d'utilisation

4.1 Test d'étanchéité du circuit de refroidissement

4.1.1 Test d'étanchéité du circuit de refroidissement par l'intermédiaire du vase d'expansion

- Dévissez et enlevez le couvercle du vase d'expansion
- Sélectionnez l'adaptateur adéquat dans le coffret et vissez le sur le vase d'expansion
- Raccordez la pompe manuelle et pompez jusqu'à obtenir une pression indiquée par le manomètre d'environ 0,7 à 1 bar soit 10 à 15 psi (voir photo 1 & 2)
- Attention :** Evitez de dépasser 2,4 bar/35 psi.
- Surveillez le manomètre pour voir si la pression chute.
Une baisse de pression indique une fuite dans le circuit de refroidissement.
- Relâchez la pression en actionnant la soupape de surpression située au raccord du tuyau et revissez le couvercle sur le vase d'expansion.
- Recherchez la fuite du circuit de refroidissement et effectuez les réparations nécessaires.
- Renouvelez le test d'étanchéité comme décrit ci-dessus.

4.1.2 Test d'étanchéité du radiateur de refroidissement ou du couvercle

- Sélectionnez l'adaptateur pour couvercle 2A (noir) ou 2B (bleu) et l'adaptateur à baïonnette correspondant (Nr. 2, 3, 4 ou 5) et vissez y le couvercle.
- Vissez à l'opposé de l'adaptateur à baïonnette le couvercle.
- Attention :** Test uniquement pour le couvercle d'origine à baïonnette (voir liste d'affectation)
- Raccordez la pompe manuelle à l'adaptateur et pompez (voir photo 3)
- Note :** La soupape du couvercle d'origine doit s'ouvrir entre 1 et 1,5 bar. Le couvercle doit être étanche en dessous de 1 bar. (les valeurs exactes se trouvent dans notées dans le couvercle ou dans la documentation du fabricant)
- Relâchez la pression après avoir effectué le test en actionnant la soupape de surpression située au raccord du tuyau et dévissez l'adaptateur.
- Nettoyez le couvercle défectueux/le remettre en état ou le remplacer.



Photo 1

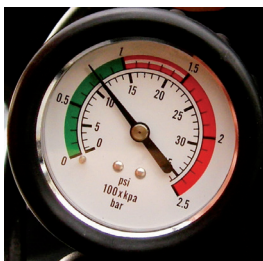


Photo 2



Photo 3

4.2 Aspirer, nettoyer et remplir le circuit de refroidissement

4.2.1 Nettoyer le circuit de refroidissement et créer un vide

- Enlever le couvercle radiateur et le couvercle du vase d'expansion.
- Vidangez complètement le circuit de refroidissement et rincez à l'eau claire jusqu'à ce que de l'eau claire coule.
- Accrochez le système d'aspiration et de remplissage au capot moteur.
- Branchez l'adaptateur conique en caoutchouc (il se fixera automatiquement avec la dépression ou sélectionnez un adaptateur approprié du kit et vissez le sur l'ouverture (voir photo 4 & 5).



Photo 4



Photo 5

- Assurez vous que le commutateur Nr. 3 soit sur position "On" et les commutateur Nr. 6 en position "Off" (voir photo 6).
- Raccordez l'air comprimé.
- Positionnez le bouton situé l'alimentation en air comprimé sur "On" (voir photo 7). La création d'un vide dans le circuit de refroidissement est activée, surveillez le manomètre.
- Tournez le commutateur Nr.3 en position "Off" dès que la dépression atteint 20 ~ 25 HG ou 50 ~ 60 cm HG (voir photo 8). Le commutateur situé sous l'alimentation en air comprimé peut maintenant à nouveau être ramené en position "Off".

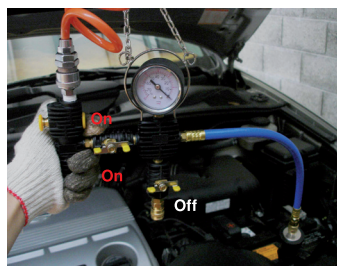


Photo 7



Photo 8

Kühlflüssigkeits-Füllschlauch

Photo 9

www.brilliant-tools.com

